Նոր 8725 1914 ԱՊՐԻԼ 25/8 ՄԱՅԻՍ

ՀՈՒՄԱՆ

25 ՆԻՍԱՆ 330

30ԸՆԹԱՑ ՏԱՐԻ

ԱՍՏԻՈՒԾՈ ԻՄԱՍՏԱՍԷՐ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՔԱՐԼԻ
ՋԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիպի 1877

ՊԱՏԸՐ ԳԷՒ ԴԱՐՁԵԱԼ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻՃԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՃԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԻ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա այիս մէվսաս հազգրնեա ամէնպի իմբիյազա միւռաճնաաթ օլընըր։ Մազպուզլար սահմանի իմբիյազրն իմգասրնը վէ իսարէխանէնին մէսնիր մախասուսրնը ծախի օլմալը տր։ Տէրճ օլրնմյան էվրագ իսեէ ալընմազ։ Իլանաթ օճրայիրի միւրէսիյէ իլէ ճեռ օլուռնուր։

ԹԻՃԱՐԷԹԷ ՊԻՐ ՆԱԶԱՐ

Իսթիգլազրն ազգընաան սօնրա Թիւրքէ բիւրոցսընընն չօգաան պէրու զալպ իթմէյ օլուռը բէվմբը Թէքրար պուլճազընա պէր իւմիտ հասբլ օլաս, ֆազաթ պու իւմիտլէրէ բազմէն բիյոցսընն պու կիւնքի հալի պունաան պէր սենի էվէլքի հալինէն զաԹիէն ֆազալը սէրկ տիր։ Երպապը Թիճարէթ բիյոցսընն պու հալինէն սոն տէրեճէ միւշԹէթ տիւլեր, Թիճարէթ հէման զըսմէն միւնգաթի օլմաչլարը Թիւճարը սԹազլարընը հազրլամազ, մալսերին չէչիւլէրինի Թայն իթմէք իչիւն մէվսիմ իպԹիսընաան եվվէլ Սթանպօլ կէլլեր իքէն քէնարէրի պէզազաթ կէլմէյէ ճէՀրէթ իթմէտիքլերի կէպի, գօմխանէնը վազքասբլա տախի մալ սբբարբլ իթմէք Թերեսիւա իսթիյօրլար։ Պուհալին սէպէպի պէր միւատէթ տախէրն պէյօրբ չէքիլ ալԹընաա զանհուր իսէն բէզապէթը Թիճարիէնե համլ իսթլար։ Ֆազաթ բէզապէթը մէգքիւբ հէր նե չէքիտ իպրազը մահիւթ իսէբսե իթան, բիյոցանընն պու տէրեճէ կէրկինչէմէնե պէօյիւք պէր Թէեսբրի մանիկ ալամալ իսա։ Խուսուսլա Իսլամ էնանքը Խրսթիյանլարաան անազամին մալ ալմազզլարընը ֆարզ իթալ, պէր Թիճարընն զարար ու զիանա տիւշար օլմասը իւլե տիկէրինին իսԹիֆաաթ իթմէսի հազիրքընը զապուլ իթմէսիւն, եանի պունաան եվվէլ Իսլամ Թիճարընաան մալ սալը իքէն, բէզապէթը իզթիրաասէ նէՀԹէսի օլազազ իսլամ Թիճարլարընաա միւրաճաաթ իսէրլերսե, Խրսթիյանն Թիճարընընն զազալ ու զիանա տիւշար օլմասընա մուզպալի Իսլամ Թիճարընընն իսԹիֆաաթ իթմէսլերի իզթիզա իսէր իսի, հալպուքի զինէթ զապինէսի պազը էզպապ ալալընը իւլե Գալզան հիւքիւմէթլերի կէպի մարԹարիամ իլան իթմէյուպ էալընը Թիճարը Բազեիդ իթմէմէք իչուն Օսմ. պանգասընաան Թէեմինաթ ալմազա իզթիֆա եւլեաի։ ՄարԹարիամ իլան իսիլմէսի պէր Ֆրունաա կիրմիչ կէպի իսէք։ պէր գաչ կիւնլէր կէչէք քի պէզ պուրսաալը, ֆազաթ իւլք կիւնաե հըսա եւլեաիկիմիզ պու Թէեսբրի պիզան կէչմէք։ Լանարաա պէօյիւք, կէնիչ վէ Թէմիզ հասաեւլեր վար սբբր։ Ֆազաթ ումումիւլեթ իթիպարբլա մէ Բարիզ մուգայեսէթէն, բէք քէրլի վէ սար սբբլար։ Բարիզաե ինշիրան վար, Լանարբաա Ֆարիզանընն քէսբեթի վէ եհալինին սբզալը հասեպլեւ օլմալը քի, զայեթ պազը վէ օսմանբրընը պէր հավալա մալք օլաա, սալքէ հեր սաաթ զիսանը չէհրէ տեօքմեկե հազը օլան կիւնեչին պու բարլաղբզնը տիսման սեթր իթմէքաե պուլընբյօր։

Եպնիեւերին ճեսամէթի խուսուսընաա Լանարա՝ Բարիզաէն սահա զենկին պուլունբյօր։ մեՀլբը մալ, սալեւ վե սալքի պէրիբանլե նեզարեթ սալրեբլերի վե մալզ պինալը, պանգալը՝ զայեթ ճէսիմ վե տաեթա պէրեբ մբհիզեր տրբլեր, ֆազաթ սալիմա կէօրիւնիչաե քիւրի վե սիյահ սբբր։ Մեաէա, տիւնեանընն էն պէօյիւք պանգասը օլան ԻնկիլԹերրա Գանգասը պինասը կէօրբլեճէք օլաբսա, սեւելի բէք պէօյիւք պէր պունգաա, ուֆագ պէր Թիճարէթ պունգասը օլաբզընա պիւք ինսանըն ինանմասը կէչեմէզ։ Բարիզաե իսէ, սալիմա պինալը Թէմիզ վէ մուԹանԹան սբբլար։

Պէօյիւք ճասաեւեր վէ եսխասա պէր գաչ ճասաէնին իւԹիսագ եւլեսիւի մեվզիաե, պէօյիւք պէր մեյանընզգ օլմասը, կէրեք չէհրին ինԹեկամը վէ վեսսիլեը նազլիէնին գօյալբզը իչիւն զարարի օլաուզընաա Բարիզաե պու կիւպի մեվզիյե բէք չօգ Թէսսաուբ օլունբպ, հաԹ-ճազեալը պիւԹիւն ինսան քիԹեսիւլե մալամալ, հանկը Թարաֆա կիտիբբ իսէ տաեթա զալԹաֆա պէրբ իսէ, ենիպաբ իւզերինե եվբօբա ֆապրիգաԹօրլերինի ԹԹիպար աչմալարը վէ իսԹիգրազ սալալբօրլա բիյոցաա քիւլի մզգաարաա բարա աեօքիւմէսի, իւլերաաե վէ իհԹիմալ բէք եազը պէր իսԹիգալաա հէր չեին հալը Թապկիսինե ավէթ իթմէսի մեՀուզ սբբր։ ՊԵՏՐԻԿ

ԼՕՆՏՐԱՆԸՆ ԹԷԷՍԻՐԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻԵՍԻ ՎԷ ԲԱՐԻՋ ԻԼԷ ՄՈՒԳԱՑԷԼԷՍԻ

(Մուխպապիրը մախասուսբմբզտան)

Լօնտրա, 19/2 Մայիս 1914

Զարիկ մբնասպէթիյլե պէր միւԹաա, Բարիզ օն պէչ կիւն վազանց իլան իԹմէյ, պիԹիւն միւեսսասաԹը ամանմէյե վէ իրմիսե գարանմբզ օլմաղլա, չու միւատէԹին պօշ կէչմէսսի վէ ամբ վազբիրաա տիւնեանընն էն պէօյիւք չէհրի վէ էն պէօյիւք տեվլեԹին բրյեՀԹսԹը Լանարայը կէօրմէք իւզրէ պուբրա կէլմէք։ Լանարա վէ Բարիզ նամբրը բէք չօգ տէՀԹլար գուլանբրմբզաա աքնազ օլմաղլա, հանկբսընն հանկը խուսուսաա իՀԹիԹիաբ իԹմէկէ հազգը օլաուզը, վէ ամաաա պիրի տիկերինե բօրա ֆապրիգաԹօրլարը տախի վերբեսէե սԹազ հազբրլամազաան իմԹիսալ իաուպ անճազ բէչէն բարա իլե վուգու պուլաաճազ սիբաօրիչլերե հէվալ վերբեճեքլերինի սեօյլեսիւրլեր։ պու հալ ուզուն միւատէԹ սեվամ իաուպ, Թիւրքա Թիւճարընն քիչլի զարար ու զիյանա տիւշար օլաուզընաա բաղմէն, եվբօբա ֆապրիգաԹօրլարը իլե էճնէպի մուհասաբաԹը մալիեսի բէք չօգ իսԹիֆաաթ իԹաիլեր, զերա Ռեսմիլ բաչա գապինէսի պ-զը էալպպա աալալբը իլե Գալզան հիւքիւմէԹլերի կէպի մարԹարիամ իլան հիւքիւմէԹլերի կէպի մարԹարիամ իլան իԹմէյուպ էալընը Բիւճարը Բազեիդ իԹմէմէք իչուն Օսմ. պանգասընաան Թէեմինաթ ալմազա իզթիֆա եւլեաի։ ՄարԹարիամ իլան իսիլմէսի պէր ֆրունաա կիրմիչ կէպի իսէք։ պէր գաչ կիւնլէր կէչէք քի պէզ պուբրաալը, ֆազաթ իւլք կիւնաե հըսա եւլեաիկիմիզ պու Թէեսբրի պիզան կէչմէք։ Լանարաա պէօյիւք, կէնիչ վէ Թէմիզ հասաեւլեր վար սբբր։ Ֆազաթ ումումիւլեթ իԹիպարբլա մէ Բարիզ մուգայեսէԹէն, բէք քէրլի վէ սար սբբլար։ Բարիզաե ինշիրան վար, Լանարբաա Ֆարիզանընն քէսբեթի վէ եհալինին սբզալը հասեպլեւ օլմալը քի, զայեթ պազը վէ օսմանբրընը պէր հավալա մալք օլաա, սալքէ հեր սաաթ զիսանը չէհրէ տեօքմեկե հազը օլան կիւնեչին պու բարլաղբզնը տիսման սեթր իԹմէքաե պուլընբյօր։

Եպնիեւերին ճեսամէթի խուսուսընաա Լանարա՝ Բարիզաէն սահա զենկին պուլունբյօր։ մեՀլբը մալ, սալեւ վե սալքի պէրիբանլե նեզարեթ սալրեբլերի վե մալզ պինալը, պանգալը՝ զայեթ ճէսիմ վե տաեթա պէրեբ մբհիզեր տրբլեր, ֆազաթ սալիմա կէօրիւնիչաե քիւրի վե սիյահ սբբր։ Մեաէա, տիւնեանընն էն պէօյիւք պանգասը օլան ԻնկիլԹերրա Գանգասը պինասը կէօրբլեճէք օլաբսա, սեւելի բէք պէօյիւք պէր պունգաա, ուֆագ պէր Թիճարէթ պունգասը օլաբզընա պիւք ինսանըն ինանմասը կէչեմէզ։ Բարիզաե իսէ, սալիմա պինալը Թէմիզ վէ մուԹանԹան սբբլար։

Պէօյիւք ճասաեւեր վէ եսխասա պէր գաչ ճասաէնին իւԹիսագ եւլեսիւի մեվզիաե, պէօյիւք պէր մեյանընզգ օլմասը, կէրեք չէհրին ինԹեկամը վէ վեսսիլեը նազլիէնին գօյալբզը իչիւն զարարի օլաուզընաա Բարիզաե պու կիւպի մեվզիյե բէք չօգ Թէսսաուբ օլունբպ, հաԹ-ճազեալը պիւԹիւն ինսան քիԹեսիւլե մալամալ, հանկը Թարաֆա կիտիբբ իսէ տաեթա զալԹաֆա պէրբ իսէ, ենիպաբ իւզերինե եվբօբա ֆապրիգաԹօրլերինի ԹԹիպար աչմալարը վէ իսԹիգրազ սալալբօրլա բիյոցաա քիւլի մզգաարաա բարա աեօքիւմէսի, իւլերաաե վէ իհԹիմալ բէք եազը պէր իսԹիգալաա հէր չեին հալը Թապկիսինե ավէթ իԹմէսի մեՀուզ սբբր։ ՊԵՏՐԻԿ

— 44 —

խուֆ պէր կէօք կիւրիւԹիսի Թաազիպ իԹաի. աքսըսեաալար հասբլ իԹաի. սօնրա պու պէր իչարէԹ իմիչ կիպի պարաազաան պօշանբրճասընա եազմուբ եազմազ պաշլամաբ։

Սօղուգ վէ բուԹաւպէԹ կէնճ գաանը ալբլԹաբ. պալընը գալաբրարազ էԹրաֆընա պազաբ.

Նէ՞ օլմուշաբ. նէ՞բէսե իսաի.

Զէմին ըսլազ, էԹրաֆ գարանընբզաբ, եազմուբ եազբյօրաբ. ճէրեւան իսէն վէգաբյի իհաթա իսէմէյօրաբ։

Զէվճի օնը նէ՞բէյե կէԹիրմիշաի։

Պիր գաչ սեֆա.

— Բիշար, Բիշար սեյու, պազբրաբ։

Ֆազաթ բիւզկեաբ սէսինի սէսանէբրաի, ամբը զէմանա եազմուբ չիաաէԹինի պիւսպիւԹինե Թեգեիա իԹմիշաի։

Պիր գաչ սազիդա զաբֆընաա զեվալը Հանանի քեմիքլերինե գաաաբ ըսլանաբ, պիԹիւն վիճուաբ ԹիԹբէյօր, տիյուերի եէքաիկերինե չաբբլյօրաբ։ ֆազաթ ըզաբբաապԹը մաաաիսի ըզաբբապԹը մանեվիչէսինին եանընաա հիչաի. նէբէսէ իսի.

Պու միւսիիչ եազմուբաան գուբԹուլմազ իչիւն նէբեյե իսԹիճա իԹմէլի, նէ՞ եաբմալը իսի.

Իլանիհալե պուբրաա զալամազաբ. ինսբզն պէր չիմշեք տահա չգաա, պէր գաչ սանիյե իչիւն զուլմէԹի իզալե իԹաի. պիԹիւն վաաի խաֆիֆ պէր զիյալա զարգ օլմուշ իսի։

Հանանի զեվճինին իչինաե ղալդ օլաուզը գուլիպլյի կէօրաիս։

Զէվալը գաանն ճէբէյան իսէն վազաալը ԹէեսԹիաբ

— 41 —

Զէվճէսինի Թէրք իսէբէք գօշմազա պաշլաաբ. կէնճ գաանն միՀԹէպեսիսմանե զէվճինի նազալաբբլար Թաազիպ իսիյօրաբ։

Զէվճինին վաաիլ էնաիքաէն սօնրա գաչլիպեյե Թեվճճիւհ իԹաիկինի վէ սան տեֆա օլաբզա տրգաբընա սեօնբրեք եէյյե իչարէԹ իԹաիքաէն սօնրա գուլիպեյե կէրաիկինի վէ գուլիպենին գաբուսընընն գաբանաբզընը կէօրաքեա։

Պիր տազիգա սօնրա տբլբբը չբգաոճազ, զէվճէսինե սոս կէԹիրեճեքաի. կէնճ գաանն պունը տիչինաիքճէ մենմուն օլուշյօրաբ. չինանի հազիգաԹէն սուսամբլբաբ. տիլի տամազընա եաբբլբյօրաբ։

Պիր գաչ սազիգա սօնրա կէնճ գաանն սա վաաիլ ենեբէք գուլիպեյե Թեվճճիւհ իԹաի. զարիպ չեյ, զէվճի ելան տբլբբը չբգամբլբաբ. տանպա իչեճեք պիր չեյ պուլամամբլ մը՞ իսի։

Գելքաեա գուլիպե մեսքիւն տեյիսի. ֆազաթ ո հալա տէքիա տբլբբը չբգամբբ լազբմաբ։

Հանանի են նիհայէթ գուլիպենին էնանիւնե վասբլ օլաաս. գաբաս վէ բենճիրեբեր տահիւնե քեմալ իԹնա իւե գաբաԹբլմբզ. գալըն բեբեբեր իւե եօրԹիւմիշ իսիւեբ. պիր չեյ կէօրեպիմեք զայբբ գապիլաի.

Հանանի գաբանընն Թօբուզընը չեվիրեբեք աչմազ իսԹեաի. ֆազաթ գաբաս քիլիԹիւ իսի.

Կէնճ գաանն էլիյե գաբաս վուրաբ։

— Բիշար տեյի, պազբրաբ. տչընընզ պենիմ. Բիաչաբ, տչընընզ, հեվալա եօզ։

Գուլիպե զայբբ մեսքիւն զանն իսիլեպիլիբաի. Հանանի տիչաբբ էնտիչ օլարազ, գաքսյա եաբմբուզլարբլա վուրմաղա պաշլաաբ։

սու վէ կէօլ վէ Թալեան մազարալար եարմագ իւզրէ հիւքիւմէթին իւր պին լիրա պու այ զարգնան Թախսիս էյլեմիկին իյիայիրագ։

Վէյնասը Բարիզի վէ Եախսա էվրոբանին հէր հանկը Թէմիզ վէ բարագ յէհրինի կէօրիւպ Լոնտրայա կիտնէյրէ, Լոնտրա խօշ տէյիլ, օսանարքրնը, քիրլի, ազըր կէօրիւլեմէյք իսկ ատ, ակվալը առախիւիւէ, տահմա զահիրի տախիլինէ պազրլարընդնա, օրտա միւհիզէյր, խարիգիւլաթլիքիր, վէյնասը ինանը միւթէհայիր իսկէմէք չէյլերէ թէսարիւֆ իսկէմէք տիր քի պու տա Ինգիլիզ զա։ rագքերինին պիր նիւմունէսի օլա կէրէք տիր։

ԳԵՏՐՈՍ Ե. ԹԷՐՋԵԱՆ

ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱՄԷՐԻԳԱ—ՄԷՔՍԻԳԱ ԻԽԹԻԼԱՖԸ

—օՏօ—

Մէքսիգա հիւքիւմէթի՝ Թէվասսուր գոնֆերանսնա՝ Թարաֆընտան 3 մուրախաս Թալին իթմիշ տիր. ասիլէր բէյնի Գարանցա տա հազըր պուլունմագ տըր։ Մուրախխասլար Գանատատա նիկարա-Ֆալիսաէ Թօրլանմագ տըր. հէնուզ նէ զման Թօրլանմագլարը մալիմ տէյիլ տիր։

.·. Ժէնէրալ Հիւերթա էհալինին կէօզիւնէն չէգմէշ իսկ ատ, քէնտիսի Թաւթաուրմագտա տըր։ Էկէր Ամէրիգա վէ միւթէվասսրի հիւմհուրլար ազըր չարթլար աերմէյան իսէրլերսէ, հէմ Ամէրիգայա վէ հէմ ատ մուխասիմէրինէ գարշը գոյանագ վէ Թէրէտաիա իթմէքսիզին հաքէմմէ միւրաճաաթ իսէճէք տիր։ Քէնտիսէ գարշը սուի գատա Թէրթիպլէրինանէն ատ պահա օլընշյոր. ժէնէրալ՝ էթրաֆընտա պուլունարքրը ազգէյլերլէ մուհագամա օլընշյոր։ էհալինին պէօյիւք օլան ալֆալէր՝ քէնտիսէ գարշը չէգմագա ալպէպ օլուպ, օ իսէ պունդն էնտիւնի ալամյոր։

.·. «Բրանցո» կազէթասը՝ ճէնուպ հիւմհուրլարընն Մէքսիգա-Ամէրիգա իսթիլիֆը հազրնտա եազարը պիր չօգ մեգալելերլէ տէյօր քի, Մընրօէ գահաէնին սիրայէթինէ մուգավէմէթ իթմէք իչին Արժանթին, Պրազիլիա վէ Շիլի հիւմհուրլարընդն Թէվասսուրը պիր իթիլիֆ նէթիյճէսիյլէ օլուգընը էվրոբալարը զանն իսէրլեր իսկ, ալմանըրլար։ Մէզգիւր կազէթա պէօյլէ պիր իթիլիֆ մեվճուտ օլմասընը կիպի, ճէնուպ հիւմհուրլարընդն Բանամէրիգէն օլուպ, Մընրօէ գահաէնին Թարաֆարը օլմասընը սեօյլէյօր։

.·. Ճաբան Խարիճիյէ նէզարէթի՝ Մէքսիգանընդն քէնտի Թէպասընդն հըմայէսի Թէլէֆինի Վաշինկթան Ճաբան ելչիրէնին ըտա իթաէկինի Թէլեիա ֆաէյօր։

.·. Մէքսիգատա տախիլ մուհարէպնին եէնիանէն պաշլանընդը պիլիրիլյոր։ Ֆէատրալար՝ Սալթիլյոր պօշլաթպ Սան-Լուի-Բօթօշիտ չէքիմիլէր տիր։

.·. Սէն Տոմինգ հիւմհուրլյէթինատ պիր ըսան չէգտընը Նիւ-Եորգատան պիլիրիլյոր։ Ռէխ Գօրդ պէօյիւք միւշքիլաթա օղրամըշ տըր։ Սան-Տիէկօ չէհրի Թօբա Թուբըլմըշ տըր։ Ինկիլիթերրա ֆնանսլօսը ազրընա եարալանմըշ տըր։

.·. Մէքսիգատան «Գոլորիէրէ Տէլլա Սէրա» կազէթասընա պիտիրիլյոր. «Մէքսիգասընը հիւքիւմէթլէր Թամբիգօ վազասարլյա պիրլիգատ պիւթիւն Մէքսիգա մէտէլէսինի հալ ու Թէսվիլ իթմէք իսթէյրլար։ Էվվելճէ Թէվասսուա պէօյիւք պիր Թարաֆկիրլիք կէօսթէրմիշ օլան ժէնէրալ Գարանցա չիմտի սուչ իլէրինէ իյիթրաքը չիտէթլէ բէտա իսթյոր։ Մումտիլյէրի պու իտարատան վազ կէչիրմէք իչին, հէր նէվ Թէսիրատ իսրա իտիմիշ տիր։ Գինատէն ալէրի միւթէվասսրը ճիւմհուրլար էմրը սուչեն ժէնէրալ Գարանցանին միւատխէլէանատան տրի օլարագ ատվամ իտէճէկինի Ամերիգա Խարճիյէ նազրը Մ. Գրանա պիտիրմիշլէր տիր։ Հիւքիւմէթ ասքերլերիյլէ մէշրութիյէթ Թարաֆարլարը արասընատաքի մուհարէպելերէ Թէքրար քէմալը չիտէթլէ պաշլանմըշ օլուպ ասիլեր Բիւէպատաքի Թրէնլերի պէրհավա իթմիշլեր տիր։

ԿԻՆԼԻՒՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Վիէննա, 7 մայիս.—«Բոլխարօսթ» էբիր վէգայիրինին Օսմ.-Գուլան միւնասէպաթընատաքի էէրկենլիկի Թեյտիա իթմէսինէն գօրդրյոր։ «Էքսթրապլաթ» կազէթասը՝ Գարա մէվզրընտա վուգուա կէլէն հարէքէթը վահչիանէն մլրԹէվէլիա մէսուլիյէթին էվրօթայա բաճի օլարընը, էվրօբանին ուգուն միւատէթ Եունանիսթանա պիր չըմարդ չօճուգ մուամելեսի իթիկինի պէյան իթմէքտէ տիր։ «Ամմիթաակէ Զայթունկ» կազէթասը իսկ, «Գօտրա ֆէճայիի եմտանընա նումունէի իպրէթ օլանագ պիր Թարտա ճէզալանարմալը տըր. Նունանիսմա՝ պու պիր ավուճ չագինին հարաքէթընատա միւշթերեկ տիր» զեմինատ իտարէի լիսան էլլէյօր։

Բարիզ, 7.— «Բըթի Բարիզիէն»ին իչարընա կէօրէ Օաէն Թէթրասը միւտիրը սապզը Մ. Աֆրուան՝ Տէրատատէթ Թէեսա զըլընճագ օլան գոնատրվթուար իլէ Թէթրանընն միւտիրիյէթինի գապուլ իթմէսի իչին հիւքիւմէթը Օսմանիյէ Թարաֆընտան քէնտատիսէ վուգաս պուլան Թէլիֆի էտատ իթիպարալա գապուլ իթմիշ տիր։

Աթինա, 7.—Աթինա ժամանսընատա.— Գինէլ միլել Արնավուտլագ գանթրոլ գոմիսիոնը ազատ Զողրոֆոսատ տիատէքի միւսթատճել Թէլէկրաֆը կէնտատրմիշլեր տիր։ «Հէր նէվ մուխասէմատա վէ իլեբի հարաքէթատ սուրէթը գարէտատ նիհայէթ վերիմէք չարթլա Արնավուտլագ հիւքիւմէթինին իթատընա մուվաֆագատ էլլէտիկի միսատատրը հավի պուլունան մէթին՝ հիւքիւմէթը միչարիլէհանը Թալէպ վէ միւրատատրը վազատը իւզերինէ պէնէլ միլել գանթրոլ գոմիսիոնը տիզ Թեպլիդ էլլեր։ գոմիսիոն՝ պատէհու Արնավուտլագ գուվվատի ասքերիյէսի Թարաֆընտան տա մուխասէմատա նիհայէթ վերիլմէսի զըմնընատա Թէշեպպիւսատը լազըմատ պուլունմագը կպի, Արնավուտլագ հիւքիւմէթինին միսատատրը Թարաֆընըզա Թէպլիդ իթմէք իւզրէ տրրընա Այ-Սարանատա ազիմէթ էլլէյէճէք տիր. գոմիսիոն՝ միսատատրը մէզգիրէնին զապուլինէն սոնրա պունարը իհրասընա վէ Թէմամիի մուհաֆազասընա նէզարէթ իտէճէք տիր. ճէվապ պէքլեյօրզ. հէման Թէլէկրաֆլա մալիմատ վերիլմէսի։» Զողրաֆօ՝ միսատատէլ Թէլէկրաֆլա տրիտէքի ճէվապը վերմիշ տիր։ «Թելեկրաֆընընդի վիրուտա իւզերինէ մալիմին եարալանան Գարանցի 7ճնճի (24 մարիլ) կիճնի վազրը զէվալինատն մուխասէմատա վէ իլերի հարաքէթընա նիհայէթ վերիմէսի իչին ասքերլերիմիզէ էյիր վերտիք. Արնավուտլագ գուվվատ ասքերիյէսինէ տատխի ատը սուրէթատ էմրլեր վերիմէք իչապ իտէր. Թելեկրաֆընընդա իչար գըլընան Թեպիրտրն իճրասը զըմնընատա Այ-Սարանատատա հանկը Թարիխատ միւլազատ իտիճէճկինին Թային վէ իչարընը բէճա էյլերիզ։»

Լոնտրա, 7.—Պաչ վէքիլ վէ Հարպիյէ նազրը Մր. Ասքուիթին տուն Իրլանտա մէլի ֆերզասը բէյտի Մ. Ռէամոն իլէ միւլազատ էյլեմիկինի «Թայմզ» կազէթասը խապեր վերիյոր։ Միւլազատ էնանսընատա միւհիթլիգ ֆըրզալար բուլնասարընը Իրլանտա մէսելէսի հազրնտատ իթմէսիլերի միւհիմմէլ պուլունան գանֆերանսատ տայիր միւատվելի եֆքատար իտիմիշ տիր։ Մեհլիսի վիւքելտ, բարլամէնթանը սոն պահարատ իթիմամընա սուրէթը գարիթատ մուխալեֆէթ իթմիշ տիր։

Թեպրիզ, 7.—Արբաճանատաքի Բուսալայը՝ Բուսիայա ավաէթ իթմիշ տիր. Ցինճի Նիյանը Գաֆգասա գալը Թէպրիզատ գալմըշ տըր։

Բէյրութ, 7.— Ավարթա աելէկասիոնը խարիճիյէ գոմիսիոնատա Մարքի Պաղէհէմ Իւլլեր իթթիֆագընընն եէնի Թագվիյէսինատ վէ Ինկիլիթերա իլէ օլան էակի ասաթլըղընն ավաէթինատ պահա իթմիշ տիր։ Մուսմիլյէհ Ալէմանիա իլէ Ինկիլիթերրա արասընատաքի մուգարէնէ Քին մուճիպը մէմնունիյէթ օլաուղընը ատխի պէյան իթմիշ տիր։

Պերլին, 7.— Ահմէտ Մուխթար բաշա պուրայա վասրլ օլմուշ տըր։

— «Էմէլ» նամընատաքի եէնի չարդ վէ Պարը Սէֆիա խաթթը սայլամատ Համպուրկ-Անվերս իլէ Շարգ արասընատաքի միւնազալաթ ատահ զիյատ Թագվիյէ իտիմիշ տիր։ Գու խաթթ «Մէրգանթալ Շերինկ» Սէյրը սէֆալին գումբանիասը խաթթըլա պիրլէշտիրիլմէճէք տիր։ Մէզգիր իչի չիրքէթլեր պիրլիգատ 24 սէֆինէյէ մալիք տիրլեր։ Պիրի չիմալի վէ տիկերի ճէնուպի օլմագ իւզրէ 2 խաթթ Թէէսիսի Թասավվուր օլունմագատ տըր քի պանլարատան պիրընճիսի 10 կիւն զարֆընատա Մալթա, Իրբե վէ Սթամպոլ, 20 կիւն զարֆընատա Իզմիր վէ Սէլանիկ վէ 30 կիւն զարֆընատա տա Գարա տէնիզ լիմանլարը արասընատ իճրայը սէֆէր իտէճէք տիր։ Իքինճի խաթթ տախի 15 կիւն զարֆընատա Խակենտերիյէ իսկ, վէ 30 կիւն զարֆընատա տա Սուրիա լիմանլարըլա միւնազալաթատ պուլունմագ տըր։ Միւտիրիյէթը ումմիյէի իթթիհատընը միւտիրի օլան Մ. Գօլ իլեա իթմէքտէ օլուպ, ճէնուպի խաթթ տախի լունիսատ քիւշատ իտիլէճէք տիր։

Վիէննա, 7.— Մոճար վէ Սթրիի հուսուսլարընատա պու սնեկ իճրա օլունմագ օլան պէօյիւք մանավրալարա 70,000 գատար ասքեր իշթիրաք իտէճէք տիր։

Պէլգրատ, 7.— Մ. Բասիչ յունիսատ Բարիզէ կէթթիկի սըրատատ պիր գաչ կիւն Վիէննատա գալարագ Շարգ զըմնաքֆէրլերի վէ Թիճարէթ մուահէսէսինէ Գոնթ Պէրխթօլտ իլէ կէօրիւշէճէք տիր։

Վիէննա, 7.— Մալիսոր բէհալերինէն պաշլըճալարը Մալիսոր արազիսինին Գարատաղ իհազրնան տալը տեվլեթլեր նէգտինատ բրօթէսթատա յուլունարագ իճապ իտէրսէ միւթագիլ Արնավուտլըղա հիրբէթ իտէճէքլերինի պէյան իթմիշլեր տիր։

Տրամ, 7.— Պու կիւն պէնէլմիշլէ գոմիսիոն՝ էբիրլիրլէրլէ եէնիանէն միւզաքերատա կիրիշմէք իւզրէ Սանթի Գարանթայա կիտէճէք տիր։ Մ. Զողրաֆօս պիր միւթարիքէ ազանա մուվաֆֆագաթ իթմիշ տիր։

Պերլին, 7.— Արնավուտլագ պէյնելմիլլի գանթրոլ գոմիսիոնը Արնավուտլագ Թարաֆընտան էբիրլիրլէրէ վերիլէն իմթիյազատը Թէքրար գանթրոլ մէմուր իտիմիշ տիր։

Պէլգրատ, 7.— Բօրօվիչին Թէգաուտ չըգարըլմասը Սըրպ զապիթլերինին գանընը գապարմըշ տըր։ 200 գատար զապիթլեր Բօրօվիչին չերլիգինէ դայիթ բարլագ պիր զիյաֆէթ վերմիշլեր տիր։ Տիկէր Թարաֆատա մլլքի մէմուրլարա տարը խուսուսմէթ կէսթերէրէն զապիթլերէ գարը պաչգատ Թէապիրլեր էլէ ալընմագընը իչտիմիշ տիր։

— Գուրատա զապիթլերին հարաքէթընը Թէսգիգէ մէմուր գոմիսիոն մլլքի միւահիր Եուվանովիչէ բէք գազը մէսուլիյէթլեր Թահմիլ իթմէքտէ տիր։ Մուսմիլյէհ Բուսիատան ատա իսիլէն իսթիգրազընն սոմարը իտարէսինատ բէք պէօյիւք նիզամսըզլըգտա պուլունմըշ օլմագտա իթհամ օլունըյոր։ Գու իսթիգրազա Սըրպ զապիթլերինին տալըգտարը վերիլէճէք իտի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԴ Ս.ԸՆ ՏԻՆՆԻՒ ԶԻՑԱՐԷԼԷՐԻ

—օՏօ—

Բաթրիդ Ս. տուն Վարչական պատասուխրակ Օրմանեան Ս. իւլ Կիւրեղեան վէ Թէքէեան եէ.ներ վէ գարու քէհասը ըէֆգատ յա Տախիլիյէ նազրը Թալեաթ պէյի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Նազրը միւարիյէյ՝ պու սըրատա Անատոլու միֆեթիթը ումմիմիերէ միւզաքերէ իթմէքտէ օլմագա, Բաթրիդ Ս. իւլ հէյեթին վիւրատանի իյիթիաքատ, տերեակ միֆեթիյէրեան ոֆվ Թալեպկիլ միսաֆիրլերինի գարշըլագ սալոնա իսալ իթմիշ տիր։ Բաթրիդ՝ հէյեթի նազրը պէյ Թագտիմ իթմիշ տիր։ Օրմանեան Ս. սէօզ ալըպ նազրա սեսի քի,—էսկի պարճ տճապա գարը ասիլանէլերի Թարաֆընան գապուլ օլունը՞ մը։ Նազրը պէյ մանէմնունիյէ ճէվապընը վերտի։ Օրմանեան Ս. էսկի պարճ տէմէքլէ չունը անլաթմագ իսթէսի քի, Մէչբուրիյէթին իւք կիւնլերինատ քէնտիսի Թահգիրատա օղրայըպ Բաթրիդխանէյէ նազ։ ալընմագատ Թալեաթ վէ Սելիմ Սըրրի պէյլեր քէնտիսինի միւատֆեա իթթիկինատն, պիր տէֆա տահա Թեյնքիբրինի պու միսատպէթլէ պէյան իթատ։ Բաթրիդ Ս. հէյեթին Երուսաղէմատ իսֆա իսեճէքլերի վազիֆէսինին սելահիյէթինի իյդամլա, մանատարընը ինթիզամը քէյֆիյէթի պաչա չըգարապիրտատիր Գոնթ Պէրխթօլտ իւլ կէօրիւշէճէք տիր։

Վիէննա, 7.— Մալիսոր բէհալերինատն պաշլըճալարը Մալիսոր արազիսինին Գարատաղ իհազրնան տալը տեվլեթլեր նէգտինատ բրօթէսթատա յուլունարագ իճապ իտէրսէ միւթագիլ Արնավուտլըղա հիրբէթ իտէճէքլերինի պէյան իթմիշլեր տիր։

Տրամ, 7.— Պու կիւն պէնէլմիշլէ գոմիսիոն՝ էբիրլիրլէրլէ եէնիանէն միւզաքերատա կիրիշմէք իւզրէ Սանթի Գարանթայա կիտէճէք տիր։ Մ. Զողրաֆօս պիր միւթարիքէ ազանա մուվաֆֆագաթ իթմիշ տիր։

Պերլին, 7.— Արնավուտլագ պէյնելմիլլի գանթրոլ գոմիսիոնը Արնավուտլագ Թարաֆընան էբիրլիրլէրէ վերիլէն իմթիյազատը Թէքրար գանթրոլ մէմուր իտիմիշ տիր։

Պելգրատ, 7.— Բօրօվիչին Թէգաուտ չըգարըլմասը Սըրպ զապիթլերինին գանընը գապարմըշ տըր։ 200 գատար զապիթլեր Բօրօվիչին չերլիգինէ դայիթ բարլագ պիր զիյաֆէթ վերմիշլեր տիր։ Տիկէր Թարաֆատա մլլքի մէմուրլարա տարը խուսուսմէթ կէսթերէրէն զապիթլերէ գարը պաչգատ Թէապիրլեր էլէ ալընմագընը իչտիմիշ տիր։

— Գուրատա զապիթլերին հարաքէթընը Թէսգիգէ մէմուր գոմիսիոն մլլքի միւահիր Եուվանովիչէ բէք գազը մէսուլիյէթլեր Թահմիլ իթմէքտէ տիր։ Մուսմիլյէհ Բուսիատան ատա իսիլէն իսթիգրազընն սոմարը իտարէսինատ բէք պէօյիւք նիզամսըզլըգտա պուլունմըշ օլմագտա իթհամ օլունըյոր։ Գու իսթիգրազա Սըրպ զապիթլերինին տալըգտարը վերիլէճէք իտի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԴ Ս.ԸՆ ՏԻՆՆԻՒ ԶԻՑԱՐԷԼԷՐԻ

—օՏօ—

Բաթրիդ Ս. տուն Վարչական պատասուխրակ Օրմանեան Ս. իւլ Կիւրեղեան վէ Թէքէեան եէ.ներ վէ գարու քէհասը ըէֆգատ յա Տախիլիյէ նազրը Թալեաթ պէյի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Նազրը միւարիյէյ՝ պու սըրատա Անատոլու միֆեթիթը ումմիմիերէ միւզաքերէ իթմէքտէ օլմագա, Բաթրիդ Ս. իւլ հէյեթին վիւրատանի իյիթիաքատ, տերեակ միֆեթիյէրեան ոֆվ Թալեպկիլ միսաֆիրլերինի գարշըլագ սալոնա իսալ իթմիշ տիր։ Բաթրիդ՝ հէյեթի նազրը պէյ Թագտիմ իթմիշ տիր։ Օրմանեան Ս. սէօզ ալըպ նազրա սեսի քի,—էսկի պարճ տճապա գարը ասիլանէլերի Թարաֆընան գապուլ օլունը՞ մը։ Նազրը պէյ մանէմնունիյէ ճէվապընը վերտի։ Օրմանեան Ս. էսկի պարճ տէմէքլէ չունը անլաթմագ իսթէսի քի, Մէչբուրիյէթին իւք կիւնլերինատ քէնտիսի Թահգիրատա օղրայըպ Բաթրիդխանէյէ նազ։ ալընմագատ Թալեաթ վէ Սելիմ Սըրրի պէյլեր քէնտիսինի միւատֆեա իթթիկինատն, պիր տէֆա տահա Թեյնքիբրինի պու միսատպէթլէ պէյան իթատ։ Բաթրիդ Ս. հէյեթին Երուսաղէմատ իսֆա իսեճէքլերի վազիֆէսինին սելահիյէթինի իյդամլա, մանատարընը ինթիզամը քէյֆիյէթի պաչա չըգարապիրտատիր

Օրմանեան Ս. եարընը իզմիրէ կիտիյոր։ Կիւրեղեան վէ Թէքէեան եէ.ներ սոնը կիտնիւ եօլա չըգըպ Իզմիրատ Օրմանեան Ս. իւլ միւլազը օլանագլար տըր։

.·. Բազ. ժողով՝ Օրմանեան Ս.՝ Բաթրիդարկի զէմանընատա գալմա 700 լիրա տալանընատա 200 լիրասընը Թէքէրլէնմէք գարար վերմիշ տիր։

ՊԻԹԼԻԶՏԷ 11 Բիւրանն իսամ օլունտընը Բաթրիդխանէյէ տէ պիտիրիմիշ տիր։ Տիւն Պիթլիզտէն ապրիլ 10 Թարիխինէ Բաթրիդխանէյէ եազըլարընը կէօրէ, օ կիւնէ գատար 200 գատար Բիւրալեր ատրաէսի վէ տիվանը հարպա Թէսլիմ օլունմըլար տըր։ Տիվանը հարպ քէմալը չիտէթլէ պունլարը իսթիհազընա տէվամ իտիյոր։ Մամբրէ Զրուեան, Բարօ Սարուեան, Աւետիս Գէոնկէան վէ Խուլթիկի Յովհաննէս Տավուտեան նամ էրմէնիլէր էտ ատրաէսի օլունմըլար իսէ տէ, պունլարընն պիսուէ օլարգլարը մէտատա չըգաճաղընա իւմիտ օլընյոր։ Ի զամա կիտէն սոքերէն պիր գըսմը ավաէթ իթմիշ վէ պիր գըսմը տա սոքին էհալինին մուտաֆէատը իչին օրատա գալմըշ տըր։

ՄԿՐՏԻՉ ԷՖԷՆՏԻ ՓՕՐԹՈՒԳԱԼԵԱՆ տուն Մէսամբրինին «Բաթրիկալ» վարբարյալ չէհրիմիզ կէմիշ տիր։ Եֆէնտիի մամիլէյինին Յորելեան զինէթի բազար կիւնի իհրա օլունմագ տըր։

ՀԱՄԻԱՏԻՆՏԷՆ եազըլարընդա կէօրէ, Վեհ. Հայրապետ Բաթրիդ Ս. իւլ Պիթլիզ Առաջնորդը Սուրէն Վ.ան Պիթլիզ հարսէսի հազրնտա մալիմաթ իսթէմէշ օլմագա, էրմէնիլերին սելամէթի վէ Օսմ. ասքերինին Բիւրալերէ մուզաֆֆերիյէթի հազրնտա լազըմ կէլէն մալիմաթ վերիլմիշ տիր։ Միւշարիյէյի Հայրապետ՝ Թաչրա ահվալինէ տայիր հէր կիւն մալիմաթ օլմագատա տըր։ Դաֆի գասիա վալիսի՝ Բուսիա Խարճիյէ նազրը Մ, Սազանօֆքն Թավրիսի իւլ Անատոլու ըսլահաթ լայիհասընին Ֆրանսըզկա մէթնի վէ Բուսկա Թէրճիմէսինի բէսմէն վեհ. Հայրապետ պիտիրմիշ տիր։

ԴԱՏԱՍ. Խորհուրդ սանդիքիմասընա էսկիշէհիրլի Սաեֆան Պազրճեան իւլ գարբը Ազանի Լեւանեանքն իգթիվանընը Գէսի իւլ էրքէկէ եէնիանէն էվվելճէնմէկէ մուսատատ իթմիշ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷ կէթմիշ օլան Մայր Եկեղեցի Լուսարարապետ Տ. Կարապետ քէնդ. Յեր Սահակեան ավաէթ իթմիշ տիր։

Տ. ՏԻՐԱՑՐ Վ. Մարգարեան Ուէսթ Հոպսքընա (Ամերիգա) հազուր հավիլ Թային օլընմըշ տըր։

ԽՈՑՏԱ պիր էրմէնի՝ տիկէր պիր էրմէնիի գաթլ իթմէքտէ, գաթլի իտամ օլընմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊԻԹԼԻԶՏԷ Տ.ԼՐ-ԱՂԱՃԸ

11 ՔԻՒՐՏ ՊԷՅԼԷՐՆ ԷՏԱՄԸ

—օՏօ—

76 ՔԻՇԻՆԻՆ ՊԷՐԱԼԷԹԻ

Կէչէնէրէտ Պիթլիզատ Թէհատաիս իսէն հարաքէթը իսեանիյէ վէ իրթիճամիյէսին օլալը մահալինատ Թէչքիլ օլընան տիվանը հարպը էօրֆիճէ իսրա զըլընան Թահգիգաթը ամիգա վէ տուլ նէթիճէսինատ, վագտանընն էն չիտէթլի ամիլ վէ միւէսսիր վէ միւրէթթիպլէրինատն օլաուգլարը Քէչագզուգ իսէն Ապաալը Ճէլալէտտին օղլու Ալի, վէ Բաղտատանը Շեհապատատին վէ պիրտաէրի Մէհմէտ Շերիֆ վէ Հէրինի Գալալիա օղլու Ֆազգա Խալիլ վէ Կարկալը Ապաիլ Սամէտ օղլու Մալլա Մուհիտտին վէ Կուրճանը Մալլա Ճիւնատ վէ Հանէր օղլու Մէհմա վէ Խորօսլու Ապաուլատ օղլու Խուրշիտ վէ Խագանը սապզդն Թիւքենկիրիրինատն Հօրթիի Հասան օղլու Ալի վէ Հիւսէյին օղլու Հաճի Գաալ վէ Խանայ Մուսա օղլու Հաճի Հայրան նամ 11 ճանինին իսամբրնա տայիր տիվանը հարպը մէգքիրանն վերիլէն վէ պիլ իսթիյան ինֆազնա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլյուրլան գարար իւզերինէ, մէրգումլարը չէհրը հալին 23ճնի կիւնի Պիթլիզատ սալպէն իսամ վէ վագատատ մէսխալարը օլաուղը Քէչագզուգ իսէն 76 քիշինին Թահլիլէ խարիթալերի վէ մէվզուճինը տայրէ հազրատատ Թահգիգաթատ էվամ իտիմէքտէ պուլունարը Գիրլզ Ալիլ գարուրէնի գարյըսընատ իսամ գարարընը վերմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ տէ պու գարարը Թատատիգ իսերքեն էլիմ պիր մէհապրիյէթը վարանիյէ տէ պուլունմագատ օլաուղընը կէօրմիշ տիր։ Ֆիլ հազրատ մէմիլեքեթ տէ յիլ հիւքիւմէթ, հարբա հէյ պիր ֆէրտ նէ պէօյլէ տէվլեթին մահվընը մուհիպ օլապիլէճէք պիր հարաքէթին սուաուրընը, նէ տէ պիր Թազամ ինանալարին իսամ իտիմէլերինին իսթիբարա։ Ֆազգի մասամ քի պու մուհիպի վազտա օլնաշ տըր. պունդն նէթիճէսինին տէ պէյլէ օլմասը պիր զարուրէթ հալինի կէլմիշտիր։»

ՀԱՐՈՒԹՅԷ ՆԱԶԸՐԸ ԷՆՎԷՐ ԲԱՆԱՆԸՆ ՊԷՅՆԱԲԸ

—օՏօ—

Հարպիյէ նազրը Էնվէր բաշա կէչէն կիւն «Իճթիհատ» կազէթասը միւարինէ չու պէյանաթատա պուլունմըշ տըր։

Պիր չէհրէլի սիլահ ալթընա ճէլգ իտիլիմ տէկու մուալլագատ գալընան պիթիրէն պիթիրէն իչէրինի թէրք իտէմէշ։ Մէմլէքէթին իգթիսատ հայթը պունատան միւթէճասիր օլար։ Տիկէր Թարաֆատան ֆիրսի խրամէթը ասքերիյէնին միւատեթինի իքի սէնէի Թէնգիլ իթմէքէ, հէր սէնէ ճէվալ օլանան ասքերլերին տաճինի չօղալատաղշ։ Հազրգատը հալատ խրամէթը ասքերիյէ միւատեթի 20 տ օլատագ տըր։ Զիւնքի սիտատ տէվալ միւատատ օլաուղը հալատ հէր պիր նէֆերէ 2 տալշ պիր զանժէ վէրճէճէյրգ վէ տէվալը սիլահի բէք զիյատ միւատատ օլաուղը հալատ իսէ տնարը միւատեթլերինին իքմալինատն եվվել բէք չօգ սիւրէճիմի, տատլերին թէճամնի իչին էն միւշքիլատատ թէգտիգատա կէրէյի, նէթիճէտ վէրիլէճէք ճէզանընն եաբրատն ճիւրմ իլէ միւթէճասիր պուլունմասը զարուրէթի գարյըսընատա իսամ գարարընը վերմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ տէ պու գարարը Թատատիգ իսերքեն էլիմ պիր մէհապրիյէթը վարանիյէ տէ պուլունմագատ օլաուղընը կէօրմիշ տիր։ Ֆիլ հազրգատ մէմլէքեթ տէ յիլ հիւքիւմէթ, հարբա հէյ պիր ֆէրտ նէ պէօյլէ տէվլեթին մահվընը մուհիպ օլապիլէճէք պիր հարաքէթին սուաուրընը, նէ տէ պիր Թազամ ինանալարին իսամ իտիմէլերինին իսթիբարա։ Ֆազգի մասամ քի պու մուհիպի վազտա օլնաշ տըր. պունդն նէթիճէսինին տէ պէյլէ օլմասը պիր զարուրէթ հալինի կէլմիշտիր։»

ՀԱՐՈՒԹՅԷ ՆԱԶԸՐԸ ԷՆՎԷՐ ԲԱՆԱՆԸՆ ՊԷՅՆԱԲԸ

—օՏօ—

Հարպիյէ նազրը Էնվէր բաշա կէչէն կիւն «Իճթիհատ» կազէթասը միւարինէ չու պէյանաթատա պուլունմըշ տըր։

Պիր չէհրէլի սիլահ ալթընա ճէլգ իտիլիմ տէկու մուալլագատ գալընան պիթիրէն պիթիրէն իչէրինի թէրք իտէմէշ։ Մէմլէքէթին իգթիսատ հայթը պունատան միւթէճասիր օլար։ Տիկէր Թարաֆատան ֆիրսի խրամէթը ասքերիյէնին միւատեթինի իքի սէնէի Թէնգիլ իթմէքէ, հէր սէնէ ճէվալ օլանան ասքերլերին տաճինի չօղալատաղշ։ Հազրգատը հալատ խրամէթը ասքերիյէ միւատեթի 20 տ օլատագ տըր։ Զիւնքի սիտատ տէվալ միւատատ օլաուղը հալատ հէր պիր նէֆերէ 2 տալշ պիր զանժէ վէրճէճէյրգ վէ տէվալը սիլահի բէք զիյատ միւատատ օլաուղը հալատ իսէ տնարը միւատեթլերինին իքմալինատն եվվել պրգագճաղշ քի խրամէթը ասքերիյէ էհալիյէ տաղշ պիր էրբ մէմլէքէթին իգթիսատ հայթընատ տա պէօյլէ պիր պաղշ տըր։ Պու իքի սէնէ հէր հանկը պիր ասքերին լայզգը վէճէրէ Թալիմ պիլմէնինէ քեաֆի տըր։ Ֆիքրի Թէրգազրա կէլինճէ եէնի եազը ուսալինի գապալ իսէճէյիգ քի պու սայէտ օրատ պէօյլէ պիր մէքթեպ օլանագ վէ ճահիլեր 18 կիւն զարֆընատա օգուսպ եազմագ էօրենէճէքլեր տըր։ Գելլեճէ օրատ եալընդգ հարպ զէմանընատ իլէ եարամայրպ մէրիֆ վէ Թիճարէթին Թէրգազրընատ տա եարարմ իսէճէք տիր։ Կէրչի Ֆրանսըզլար միւատեթը ասքերիյէյի 3 սենէյէ իպլաղ իթթիլեր ֆազգի շարբասընա տրգազգ իթմէլի տիր քի Ֆրանսըզլար սուչ զէմանընատ Ամմա

— Բիչար աէյու, պազրբաբ. միւնասէպէթիպ էյլենճէյլերէ լիւզում եազ. տչընզ.

Գիր գաչ տազիգ այնը սիքիթ իչինատ կէչար։

Նէ՞ օլույորը, պու նէ՞ տէմէքտ, զէվճինին զուլիպէյ կէրթիկինի կէօզլերինի կէօրմիւշ, օ վազրթատն պերի զուլիպէյի պիր սանիյէ պիլէ նազարատան դայպ իթմէմիշտ. պունդն իչին տըշրը քիմէնին չէգմասընընա մէլիսատ։

Զէվճի պիր ֆելաքէթէ՞ մի տիւշար օլմուշը. խայր, պու ղայրը գապիլատ. պելքի պաղգա պիր գարուատան տըշրը չէգմշըտ. կէնճ գատրն գուլիպէնին էթրատքինը տօլայտրը զէման սոն իւմիտատ պէր հավա օլաբ. պաղգա գարու եազ իտ. բէնճիրելէրէն չէգմագ իսէ դայրը գապիլատ. չիունքի պունդար պիր ինանդն տըշրը չէգմասընա մուատատ տէյիլատիր։

Կէնճ գատրն ազիմ պիր մէյուսիյէթէ տիւշտ. Թէքրար գարուանդն եանընա կելելրէք վուրմաղա, զէվճինի չաղրմաղա պաչլատ. տահմա տնը սիքիթ, էն միւտիրի ֆարագիյատ պէյնինի իսթիլա իտիյոր։ ճանապ պու գուլիպէտ ճանիլեր մի՞ իգամէթ իտիյորը, Ռիչարը գարի իթմիշլեր մի՞ իտ. էթրաֆընտ բերիլնան պիր նազար տաթֆ իթատ. տաղլարդն արասընատ եալընդգը. մէլանատա քիմսէլեր եօգատ. իհթիմալ քի պու տաղլարատան տահա կիւնլերճէ պիր սեյեահ կէչմէյեճէք, օնա իմատատ իթմէյեճէքտ։

Եամրուգլարբլա միւթէմատիէն գարուլա վուրույոր. տէր պիր սեալ Ռիչար սէյի, հայդբրյորը։ Ֆազատ հէյհատ, հէր չեյ պի ֆատատ իտ. զէվալը գասընա հիյ պիր սէս հէվալ վերմէյոր. գուլիպէնին տախիլինատ հիլ պիր կիւրիւլատ իչիտիմեյորը։

.·. Մէքսիգատան «Գոլորիէրէ Տէլլա Սէրա» կազէթասընա պիտիրիլիյոր. «Մէքսիգասընը հիւքիւմէթլէր Թամբիգօ վազասարլյա պիրլիգատ պիւթիւն Մէքսիգա մէտէլէսինի հալ ու Թէսվիլ իթմէք իսթէյրլար։ Էվվելճէ Թէվասսուա պէօյիւք պիր Թարաֆկիրլիք կէօսթէրմիշ օլան ժէնէրալ Գարանցա չիմտի սուչ իլէրինէ իյիթրաքը չիտէթլէ բէտա իսթյոր։ Մումտիլյէհի պու իտարատան վազ կէչիրմէք իչէն, հէր նէվ Թէսիրատ իսրա իտիմիշ տիր։ Գինատէն ալէրի միւթէվասսրը ճիւմհուրլար էմրը սուչեն ժէնէրալ Գարանցանին միւատխէլէանատան տրի օլարագ

ինանդն գուվվեկի պերբիլեսինէ միւսավի պիր օրաւ սպլամագ մէգապուրիէթինա թիւրք քի պու տա՝ միւսաէթը սատ թիւրք քի պու տա՝ միւսաէթը սատ թիւրք 2 տէնէ օլուսուը հալաէ գալէրիսէ 3 տէնէ օլուսուը հալաէ գալէրիսէ տիր։ Օրաւս մէգքէպլէրինին սապիսիդ տիր։ Օրաւս մէգքէպլէրինին սապիսիդ իւզէրինաէ հասալ իթիհէի նէգէլեր իւզէրինաէ հասալ իթիհէի նէգէլեր թիւրք տիր քի սիւրմէ մէգքէպլէրաէ մէնիր, նէգիր պու կիպի մէգքէպլէրաէ մէնիր, զորի վէ սէրհի մալիմաթ ալմագաա վէ խթիֆաէ իթմէքաէ տիր։ Ասլա՝ խթիֆաէ թալիմ վէ թէարիսինաէ 2 քէլէրիին էն 3 տէնէ տրասրսաա պէօյուք տէնէ իլէ 3 տէնէ տրասրսաա պէօյուք պիր ֆարգ եօգ տրր։ Եալնըզ սաքէրի պիր մասալիմլէրին պիր տզ ֆգալա չալուշմալարը վէ սրզալմալարը իյնապ իսէր։ Օրաւսաա պուլնան Ալէման զապիթլէրի թիւրքճէ եօրէնիյորլար։ Հէնուզ եօրէնմէմիշ օլանլարը իսէ թիւրքաներին վասրթասրլա իֆաաէի մէրամ իսթիյորլար։ Պիզ՝ սաքէրի ֆէվզէլաէ պիր գրէսի թալեպ իթմէք նիյէթինէ։ Բէք չօգ չէյլեր գալպ իթմիշ օլաղմազ պիր մասէրպէպէնէ սօնրա կէրեք սիլահ վէ կէրեք մահիմմաթը հարպիյնին իգամալի իշլին պէօյլէ պիր գրէսի թալեպնէ մէնգաուրզ։ Ֆ միլիոնլուգ մէպալդան թասարրուֆ իսլէմէսի գիրինքնէ կէլինճէ, պիզ պունը կերեք սուլհ զամանրաա սիլահ տալթնաա պուլնան սաքէրլերին սայրընը զապթմագ վէ կերեք պիր չօգ սաքէրլերին տահա զ զապիթլեր թարաֆնաա գամանաա իսիսի պիր գալդը։ Ամմա պունդան սոնր

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

1869տա միէսսէս տիր

Սէրմայէսի՝ 150,000,000 գուրուշ
Իհթիյաթ ադչէսի՝ 49,000,000 »

Մեհրէզը իսարեսի
ՎԻԵՆՆԱՅԱ ՇՈՒԹԷՆԻՆՆԵՐ

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ավսթրիա-Մանառիսթանցա.—Օսիկ, Ակրամ, Գիւլց-Գիւլա, Գոզէն, Գրիւէն, Բէյթա, Գիւավէյս, Զէրնօվից, Տրօճոպիւէս, Ֆոքսէք-Միհթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Ճիկէրմաօրֆ, Քարլսպաա, Քլաֆենֆիւրթ, Գրազով, Լէմպերկ, Մարիէնպաա, Մէրան, Ուէսթ-Նովոդի, Բէլիչ, Բաթիւպից, Բիլսէն, Բրակ, Բրունթց, Բրզէմիէլ, Սաց պուրկ, Սէնթ-Օ.ֆը, Սթանիսլավ, Թարնօզլ, Թորնօլ, Թէպլից, Թէպլէն, Վիլսա, Նէսսթաա, Զուիթօ։

Թիւրքիայա.—Տէրսաաէթ, Իզմիր։

ՍԹԱՆԳՕԼ ՇԻՒՊԷՍԻ

Մէրքէզի Գալաթաա, Գարաքէոյ ճառաէսինաէ։

Սթանպոլ, Պէյօղլու վէ Սկիւտարա ռաէնթալար վար ամբ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ՝ հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իկիա իսէր. պիւլաասա՝

Հիսապը ճարի իւզերինէ վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիւէ վէ եա էմրաա թէվսիյաթը մուգապիլինաէ ԱՎԱՆՍ իսէր,

Սէնէտաթը թիւճարիւէսի ՍԻՕՆԹՕ իսէր,

Մէմուլիքը էճնէպկիչ իւզերինէ չէքիլէն բոլիգալար իւզերինէ ԱԼՔՄ ՍԱԹՄ իսէր,

ԹիհՊԱՐ վէ ԵՄՐ ՄԷԹՈՒՊԼԱՐԸ բիացայա չեգաբէր վէ ամբոր ահ վէ եա վէսիդա սուբէթիյէ գապալ օլման բիացալարա թառամմ իսէր,

Թիւքիաա վէ մէմ. էճնէպիլէաէ թէլէկրաֆլա թէէսիլաթաա պուլնուբ,

Բոլցայարը, գուբնալարը, ամարթի իսիլէն վէ եա քէչիսէ իլէ գազանան էահամ վէ թանվիլաթը թէկաիլ իսէր,

Գօրաա մուամէլաթը մահալնամէ վէ էճնէպի բիացալարնաա թաթպիգ իսէր,

Զէք իլէ վէ ֆաիզի աէրօ իլէ հիսապ ալար,

Բոլցա վէ էմթաալը մուհաֆազա իսէր,

Մէսաքիւքաթը մուխթէլիֆէ, զիզայմէթ էշեալարը վէ զիրնէթ ալթունլարը պէտ ու չիրա էլլեր։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՐՂԼԸ
1)0տk 3½ ֆայիզկի

Սթանպոլ վէ Գալաթաա ԳԱՅԱ ԻԹՃԱՐԸ։

Սկյահաբ պիւրսաք.—Ավաթբիա ռէվլէթի յազմնաբէերէր իսարէսի վեքիլի. Պէյօղլու չիւպէսինաէ պուլնմարագ, պիւթիւն պիւնեա իչիւն պիւթիւր սաթար. սէյհանլար օրաաա միմքին մէրթպէ սուհուլէթ վէ իսթէաքլէրի մաիւմաթ ու թաֆսիլաթը ալապիլինէքլեր ամբ։

ՕՍՄ. ԱԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅՆ ԻՍԱՐԷՍԻ

Օսմանը Սէյրը Սէֆային իսարէսի մէմուրիյն վէ միսթախտէմինէ ալամէթ ֆարիգալարը մահֆուզ պուլնան բէսամ լէվհալարընաա կէօսթէրիլմէկի իւզրէ էլպսէ իմալ իթթիրիմսի մէզգրը միւնգասայա վագ իսիլմիշ ամիր թալիպ օլանլարընն չեքիրթը միւնգասայը անլամագ իւզրէ Լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էլէմէլէրի իլան օլունը։

6—6

§ Գաորքէօյ վէ Հայգար Բաշա իսկէլէլերի իչիւն իմալ իթթիրիլմէէք ամիր բարմազլարընաա կէչիա մահալլերինէ տիա գաբուլար Թալիպի էօհանէսինաէ օլուպ չէհրը հալին 26նճը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իհբասը մուգարթեր պուլունմաը.ամը. Թալիպ օլանլարը Լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էլէմէլէրի իլան օլունը։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—
70,000 թան Դարաիֆ քէսմիւրի, 200,000 քիլօ մաքինա եաղը, 40,000 քիլօ տալանամս եաղը, 36,000 քիլօ նաթանին եաղը, 17,000 քիլօ սիլինթիր եաղը, 13000 քիլօ գոլցա եաղը, 8500 քիլօ վագէրլալի եաղը։

Գալաէքի էչեա միւնազասաա ամը. Թալիպլեր չարթնամէյի հէր կիւն կէօրէպիլիրլեր. Թալիպլեր Թէէմինաթ ագչէերիլէ մայիսին 1ինճի բէնճէչինպի դիւնի Գահրիյէ նեզարէթի Տէօրիւնճի ադարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի ամբլեր։
3—1

ՏՈՒԲՈՒՆՃ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.—Իզմիր Տուլունը ումումիյէ պալ միսիրիյէթի ադախիլնէք քային օլուպ եալնըզ սայը սէմէք հագգը սէնէի հալիյէսէն իթիպարէն ամբոր սէնէի միւաաէթիլէ մուգայէսէյէ վագ իսիմիշ օլան Հօմա Տուլանը ամբոր եիւզ սէքսէն պին վէ Զիլազմագ ասլանը էլլի պին վէ էսկի կէսրեզ ալթմէզ պէշ պին վէ Զբգալ գրունը եիւզ օթուզ պին զրուչլարա բէշ ալթնաա օլաուղնաան զամմ իւէ Թալիպ օլանլարը բէշ սիւմէք իւզրէ Գաշ միւսիրիյէթը մէզգիւրէ իւէ իսարէի մէրքէզիյէ սայա ու չիքմար չիւպէսինէ միւրաճաաթ էլէմէլէրի լիւզումը իլան օլունը։
3—2

Իսթիքբալ մեհալլի, ՕԱԿՕՐ ՎԱՐԴԱՊԵՏՅԱՆ

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ
ՍԷՐՎԻՃԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ԳԵՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Մայիս 12 սալը «Ռօմանիա» Վենէտիկէէն։

Մայիս 16 ճուամա էրթէսի «Վենկէօն» Սուրիասան։

Մայիս 16 ճ.էր. «Միլանօ» Վենէտիկ, Գրինտիգիսէն։

Մայիս 9 ճ. էրթէսի «Մանթենկրօ» Անատօլուսան։

Մայիս 9 ճ. էր. «Թորինօ» Վենէտիկ վէ Գրինտիգիսէն։

Մայիս 16 ճմ. էրթէսի «Գիւլկարիա» Վասնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլէն։

ՀԱՐԱՒԵԹ ԻՏԵՃԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Մայիս 11 բ. էրթէսի ադամ սալֆը. սաաթ 6ում «Թորինօ» վաբօրը գաբասան Տի Մակկօ Բիրէ, Բաթրաա, Գօրֆու, Գրինտիգի, Վենէտիկ (Թրիեսթէ)։ Գրինտիգի վէ Վենէտիկաէ մէրքէզ էվրօբա իչիւն սիւրաթ գաթարլարընն թէսաուիֆ։ Գու վաբօր Գալաթա բրնթքմընաան հարաքէթ իսէճէք ամբ։

Մայիս 13 չար. «Ռօմանիա» վաբօրը, գաբասան Բիէրալլինի. ադչամ սաաթ 2ում Սթանպոլ բրնթքմընաան Ինէպոլու, Սամսուն, Կիրասան, Թրապիզօն վէ Պաթում։

Մայիս 17 բզ. «Գիւլկարիա» վաբօրը գաբասան Լա Մաց, ադչամ սաաթ 6ում Զանզագլէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաա, Գօրֆու, Սանթի Գաբանթա, Գբրինտիգի, Պարի, Պարլիէթթա, Անգոնա վէ Վենէտիկէ։

Մայիս 18 բ. էր. «Միլանօ» վաբօրը գաբասան Վիօլա. ադչամ սաաթ 6ում Բիրէ, Բաթրաա, Գօրֆու, Գրինտիգի վէ Վենէտիկ (Թրիեսթէ), Գրինտիգի վէ Վենէտիկաէ մէրքէզը եվրօբա սիւրաթ գաթարլարընն թէսաուիֆ. գու վաբօր Գալաթա բրնթքմընաան հարաքէթ իսէճէք ամբ։

Մայիս 7 բենճէշինպի «Օսոֆօր» վաբօրը, գաբասան Մագգալաց, ադչամ սաաթ 5ում Զանզագլէ, Միսիր, Իզմիր, Մագզ, Սուսամ, Գօս, Բաոս, Մաքրի, Ատալիա, Մէրսին, Իսկէնդերուն, Լաթաքիա, Թարապուս, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնդերիյէյէ հարաքէթ իսէճէք ամբ։

Վաբօրաա ելէքթրիք գազասը պուլնմաը. կիպ, եէմէքլէր պիրինի նէվ օլուպ, սուիրա իւզերինէաքի չարաչար տախի մէճճանէն վերիլէճէք։

Գու պանգալ գիյասէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթաա բրնթքմընաան մէրքէզ բրնթքմ խանընաա ուսմամի ամէնթիլիկինէ վէ Սթանպոլաա Պաղչէ Գաբուսընաա Լաթիֆ խանընաաքի ն.1 ամէնթիլիկէ վէ եա Պէյօղլունաա Թօզ Գօբրան ճառասինաէ նիւմրօ 10 ամէնթիլիկինէ. քէղա Պէյօղլունաա Սէնթ Անթոան ագարթմանընաաքի եօնճալար իսարէխանէսինէ վէ Վիեր Գանգ Ֆերրան իսարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի ամբլեր։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՒՏԱՆ Անաէրլէյին սիւվար օլարը Իսմայիլիա բասթա — վաբօրը Ափ. մայիսին 10ընճը բազար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաաէթէ մուվասլէթ վէ մայիսին 12ինճի սալը կիւնի Եօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3ում Միսիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասոլ, Դիպրըզ վէ Սուրիա Թարթգիլէ Իսքէնտէրիսէյէ սիւվասլէթի իսէճէք ամբ։

ԳԱՒՏԱՆ Լիսարուցսօն սիւվար օլարը Սաիտէ բասթա-վաբօրը մայիսին 6ընճը կիւնիւ Սուրիա խաթթընաան Տէրսաաէթէ մուվասլէթի վէ մայիսին 9ընճը ճմ. էրթէսի կիւնիւ Եօյլէնտէն սոնրա սաաթ ալաֆրանկա 4ում Կէլիպոլը, Զանզագլէ, Միսիլի, Իզմիր, Մագզ, Բաոս, Ատալիա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապուս, Պէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէճէք ամբ։

Վաբօրաա ելէքթրիք գազասը պուլնմաը կիպ, եէմէքլէր պիրինի նէվ օլուպ, սուիրա իւզերինէաքի չարաչար տախի մէճճանէն վերիլէճէք։

Գու պանգալ գիյասէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթաա բրնթքմընաան մէրքէզ բրնթքմ խանընաա ուսմամի ամէնթիլիկինէ վէ Սթանպոլաա Պաղչէ Գաբուսընաա Լաթիֆ խանընաաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի ամբլեր։

ՀԱՐԳԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

Իւչ ամն սաէտ սաղիր վէ եիւզ էլլի սաէտ քէպիր չինգօ Թիւքիւրիք հագգասը չէհրը հալին 28ընճի բազար էրթէսի կիւնինտէն միւնագասասը վէ ֆիյաթը հասաբ իթիասա կէօրիւրիկի հալաէ իհալէսի իհբա գըլբնաճաղընաան նուսմանէյի կէօրմէք իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իթալա թալիպ օլանլարը եէվմը մեղքիւսաէ պաաէզզէվալ սաաթ իւչաէ եիւզաէ ան թէէմինաթ ագչէերինի միւսթաքրպէն Լէվազիմաթը ուսմամիյէ սահրէսի միւպայասաթ գումիսիոնընա միւրաճաաթլարը։
3—3

§ 1852) սաէտ քիւթիւք բօրթաթիֆ չասարը իչէն, 58200 մէթրօ սէմիր պորու բօրթաթիֆ չասարը իչիւն, 30643 սաէտ արգա չինթասը, 1,550,000 սաէտ խաքի մաթ սիւյմ, 40,000 քիլօ հասէքեարի քէօսէլէ, 500 քիլօ մէրմէր թօզը, 40 սաէտ գավալաթա պրչաղը, 130,000 սաէտ գոչումլարա մախսուս թազա (26 նիսան 330 ճուամա էրթէսի)։

100,000 չիֆթ չարգ, 8000 սաէտ սէրիր զէնհիր, 9,000,000 սաէտ ալֆ. մրկա, 6,750,000 սաէտ ալաթ. մրկա, 2,000 թօր քէֆէնլիգ գալիդօր, 17 սաէտ էլէմենկ թէճարսի վէ 46 սաէտ էլէմենկ թաթհիրի ֆէս ֆապրիգասընաա (28 նիսան 330 բազար էրթէսի)։

Միւզայէսէ.—Սէվզրլար իսարէսինաէքի սթիմսօրլար մաքինալարը իչիւն ֆայրաբ քիւրէկի եէղ վէ սայիրէ, տիքիչ մաքինալարընն թէվիրի իչիւն մաքինալարընն թէվիրի իչիւն մաքէֆերուաթ թրանսմիսօն։ Պէյզզ ֆապրիգասընաա ինճէ քէօսէլէ, գոֆա վէ սարիէ բարչալարը, սըզրը, տէվէ, պարկիր աէրիւերի։ Պէյզզ ֆապրիգասընաա մէչին, քէօսէլէ, վագէթ բարչալարը։ Պէյզզ ֆապրիգասընաա խուրաա սէմիր վէ միւխթէլիֆ էլէմենա քէօսնէտ էչեա։ Էլպիսէ անպարընաա մէվճուամ քէօսնէտ բասմագ, երեն, սէմիր պալաա չենպերլերի, քէօսէլէ բարչալարը։ Ցեա, Իզմիր, Պէզ ֆապրիգալարընաա մէվճուամ միւթէլիֆէլ ճինա էչեա։ Թօքհանէաէ մալզէմէի սրճիյէ սէբօսընաա քէօսնէ թերիլք։ Սէվզրլար իսարէսինաէ քէօսնէ մավասնա, տուպա (28 նիսան 330 բազար էրթէսի)։

Ճինա վէ մրզասարլարը պալաաէ մահարբէր էչեանքն հիզալարընաա կէօթերիլէն էչեամանէ միւնագասաա վէ միւզայէսէլերի վէ ֆիյաթլարը հասաբ իթիասաա կէօրիւրիկի հալաէ իհալլերի իհբա գըլբնաճաղընաան, միւզայէսաէքի էչեալը կէօրմէք իսթէյէնլերին ֆապրիգա վէ անպարընաա վէ միւնագասասա օլան էչեանքն չէբայիթինի անլամագ վէ նուսմանէսինի կէօրմէք իսթէյէնլերին սէ հէր կիւն վէ միւնագասաա վէ միւզայէսէլե իչիթիրաք իսէէճէքլերին սէ ելեամը մուամելէնինաէ պաաէզզէվալ սաաթ 3ում եիւզաէ 10 թէէմինաթ ագչէերինի միւթաասրպէն Լէվազիմաթը ուսմամիյէ սահրէսի միւպաասաթ գումիսիոնընա միւրաճաաթլարը։
3—3

§ 26 Նիսան 330 ճուամա էրթէսի ասաիլ սօլսաը Թուզա վէ մէվասաը սայիրէլէր ինչիլիյէ։

28 Նիսան 330 բզ. էր. Տավուա բաչա Հիւնքեար սահրէսի Թամբրաը Կիւլիսանէ սազը մահալի վէ սօլսաղ, սաչ սուպա, սիրպաղ տուպա, Թօքմանէ մալզէմէի սրհիյէ սէբօսը գաբասը։

3) Նիսան 330 չարշէնպիհ Թանհիյէ օթօմօպիլ կէրժինք Թամբրի։

Պալտաէ մէզգիւր օլան մէվասա վէ ինչաաթ հիզալարընաա մուհարբէր էյամը մուամելէնէսինաէ միւնագասաաը իհբա վէ ֆիյաթ հասաբ իթիասաա կէօրիւրիկի Թազարրաէ իհսալլերի իչիթ գըլբնաճաղընաան Թէնգրի իլէ իթալա Թալիպ օլանլարը էյամը մուամելէնէի մէզգիւրեաէ եիւզաէ օն բասասէսիաէ Թէէմինաթլարընը միւթասրպէն վէ չերալիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն Լէվազիմաթը ուսմամիյէ սահրէսի սարիէսի միւպայասաթ գումիսիոնընա միւրաճաաթլարը։
3—3

ՕՍՄ. ԹԻՃԱՐԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԱՆ

Էմլակ սահիպլերի իչիւն դայիր հեհմիյէրլի

Օսմ. Թիճարէթ պանգասը (Երմէնի պանգասը) էմլաք սահիպլերինի գալալզգ օլմագ իւզրէ, էպնիյէ քիրանգլարընաա տիա տիթեաքի մուամելէաքը իսթա իչիւն պիր չիպէի մախսուսէ Թէեսիս էթմէշ ամբ։

1.— Էմլաք ու էպնիյէի քիրայա վէրիր վէ էմլաք ու էպնիյէ սահիպի հասապնա ամլարը քիրալարընը Թահսիլ իսէր։

2.— Քիրանը իլէ զուհուրա կէլէն հէր նէվ մուշքիլաթը հալ իսէր. մեսելա՝ Թահսիլ օլունմայան քիրալար, քիրանբլար՝ Թախլիլ վէ սարը մէսելէլեր. հիչբը հաճէթաէ քիրանբլար հագգընաա Թաագիպաթը տալիյէ իթբասը իչիւն հէր նէվ Թէշէպպիսի տերեօհատ իսէր։

3.— Էմլաք սահիպինէ՝ էմլաքընն սէնէվի քիրասընաա մուգապիլ իգրազաթաա պուլնը։

4.— Պանգասա պուլնմարդարը մեպալիդ նիսպէթինաէ էմլաք սահիպինէ 100աէ 4 ֆայիզ Թէեսիյէ իսէր։

5.— Պունլարան մասաա, պանգաքիրալարը Թէմամն Թահսիլինի Թէէմին էյլեր։

Տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իւզրէ Օսմանը Թիճարէթ Պանգասընն Սթանպոլաա Գաթբրնը Օղու խանընաաքի մէրքէզինէ միւրաճաաթ ալնա։

ՄԱՑՐԻԿՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՍՏՆՏՈՒՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղորայքը։ Զկնոր. սրբ մարայով որ էվիլլիսն Մօրին յատուկ է։

Նաս մը Մայրիկներ, ժամանակ մը իրենց պէպէիին կաթ տալեն եսէր, իրենց ուժերուն ցկարանալը, իրենց կաթին հոսմանն նուազիլը կը զգանեւ տղուն այլեւս առջի չափ չօգտուիլը կը նեմարեն։ Այս պարագային մէջ անոնց պէտք է տալ

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ԱՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորի ձկան իւղով, կիրի եւ սօսայի հիբօֆոսֆիթով, որ իրաւցնէ կը պարունակէ այն ամեն հարկաւոր տարերը Մայրիկներուն առատ եւ սննդարար կաթ հայթայթելու եւ թէ՛ իրենց ու թէ իրենց կաթնկեր մանկանց ուժ եւ առողջութիւն պարգեւելու։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ

ԿԸ ԾԱՆՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԲԱԼՄԱ

ՀԱԳԻԳԻ ԼԱՍԹԻՔՏԷՆ ԷՕՔՋԷ ԽԱՓԻՓ ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ ՍԸՀՀԻ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՐՂԼԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՕՅԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՒՄԷԻ ՍԻՆԻՅԷՆԻՆ ՔԷՆԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱԲԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՉ ՏԻՐ

Սթանպոլսա ճրդալ օղլունտա տարէի մախսուսսէսի

ԱԳՋԷ ԴԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԲԻԹ

Պիր սէնէ վէ տահա զիսաէ վասէ իլէ պրագալան բարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 5, վասէսիպզ ճիսապը ճարի սուրէքիյէ, եանի իսքէնդիսիկի զեման ալընմագ իւզրէ պրագալան բարալար իչիւն սէնէվէ 100տէ 3 ֆայիզ վէրիր։

Վասէսիպ գապուլ իսիլէն ագչէ պիր չարեէք լիրաաան 200 լիրայա գասար ամբ։

ԹԷՎՏԻՑԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻՉ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրաանա ֆազլա վասէլի թէվֆիյաթ ասհապր արգու իսէրլեր իսք rku իւմպլէրինինն ֆայիզինի մահ պէ մահ մուգասասաբէն պագ իսէպլիլիրլեր։

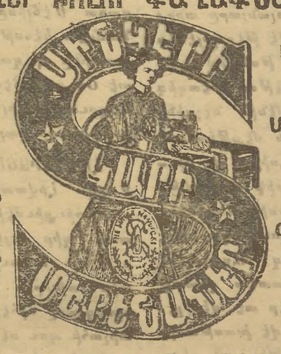
ԱԳՋԷ ԻԳՐԱՋԸ ՇԷՐԱԲԻԹ

Միւնեվմեհրաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թանվիլաթ մուգապիլինսէ սենէվի 100տէ 8 ֆայիզ իլէ ագչէ իգրագ իսէր։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԷՆԱՆԵՐԸ

ԽՈՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՍՔԵՆԱՍԵՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԵՆ



ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԷՆԱՆԵՐՆ ԵՒ ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆԵՍԱՆԷԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԷՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեէ փողոց Թիւ. 343։ Գալաթա՝ Ալանկեր խան և Գարաքեա Թիւ. 12։ Գալաթա Սուլթան Համամ, Սուլթան Պայազիտ և Ֆոթիհ Լաթիֆ Բաշա։ Ալկիսար Զորլու գոչ Թիւ. 13։ Գոնշ քեպ Մաա մաասեսի։ Մաքրիքեպ Նէրգեթի Նուսմասսային գիմաց։ Բանկալթի Թրամվայ մասեսի Թիւ. 57։

Տնօրինուած Սիրուեալի ի համար։ Կ.Պոլիս ինքնա Հեռ՝ փողոց 343

ՐՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայմէթլու իսթբարթոր հաղրէթլերէրնին 1881 մարտ 20 թարիխի էմնամէսիյլէ մէէզուն օլմըշ ամբ։

Գումբանեանին մէրքէզի ԲէյԷրպուրկաա գումբանեանին օթէլինտէ ամբ։

Գումբանեանին թէքմիլ թէէսիյէ օունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. ամբ։

Թէէմինաթ ագչէսի 187,322,000 ֆր. ման զիսաէ ամբ։

Գումբանեանին սիկուրթա եազըլմաաա թէէսիյէ օլունան թազմնաթ վէ սէրմայէլերի 581,115,000 ֆրգ. ամբ։

1908 սէնէսի զարֆինաա «գարիմ» վէ ֆայիզլեր 83 միլեոն 232 պին ֆր. ամբէ

Գումբանեա դայէթ էնվէն չէրաիթ

Եանկընա գարը սիկուրթա իսէր։

Նազիկաթ թէհլիքէլէրինէ գարը սիկուրթա իսէր

Հայաթ սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի զազապաա գարը սիկուրթա իսէր

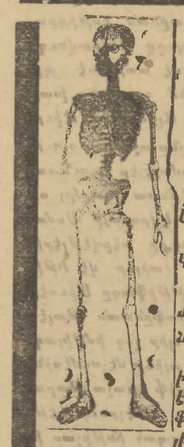
Տէմիր եօլը վէ վաբօրլա եօնրլզ զազապարընա գարը սիկուրթա իսէր։

Էնտամ ամնալարընն գերըմանընա գարը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մաիլամաթ ամագ իսիգարթամ բրնթքմընաա Զէնթիլ Բընթրմ խանընաա Տէրսաաէթ չիւպէսինէ վէ եա Սթանպոլաա Ալիբ էֆֆանաէսի սօգաղընաա Տիլիզզա-ի խանը. 26յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաաէթ չիւպէսի միւտիրի
Ա. ՀԻՒԼՄԻԶ

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպոլաա Պաղչէ գաբուսընաա ճէլալ պէյ խանը իթթիսպլինսէ, Նո. 1 Զիֆթէ Ըսգրլէթ մաղազասը

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼՐԱ ՄԻՒԹԷԱԼԻՓ ԱԷՍԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մեկզիւր մաղազասա կէօզլ վէ ճերրահլրղա միւթէալլիգ մնվաի ալէաթ ու էսէվաթ թօքասան վէ բերաքէնաէ օլարագ չրիրուխթ օլունը։

Էզճիմէլ եուամագ վէ սերթ լասատիէն (գասուսասան իսասմալ մէվասաը մուհթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, Ենվան էրինիալար, էլէքթրիք մաքինալարը. մրգան իւլ հավա (պաֆօմէթր), միղան իւլ հարարէ (թէրմամէթր) վէ էյի տնա կէօզլիւքլեր պուլունմագասա ամբ։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սրբարբաթ վէ թամիրթը էնվէն ֆիյաթ իլէ ինբա վէ տերէօհատ իսէր։